

Direction santé...ensemble

Sommet régional de la santé en français du Nord-Ouest de l'Ontario

*La santé en français dans nos communautés: **Direction santé...ensemble**
L'exemple de la gestion et la prévention des maladies chroniques*

Ce sommet permettra un rassemblement des forces vives des cinq grands partenaires de la santé :

- Les membres de la communauté
- Les organismes communautaires
- Les institutions de formation
- Les professionnels de la santé
- Les établissements et organismes de la santé

Le Réseau francophone de Santé du Nord de l'Ontario en collaboration avec le Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) du Nord-Ouest innove avec l'organisation de ce sommet important régional sur la santé. Ce sommet permettra de solidifier des collaborations prometteuses entre les partenaires de la santé.

Réservez vos dates pour ce sommet important

Thunder Bay, Ontario
le 6 et 7 mars 2008

NOTE : Un service de traduction simultanée du français à l'anglais sera offert aux participant-e-s.

LE SOMMET

Ce sommet permettra un rassemblement des forces vives des cinq grands partenaires de la santé. Au-delà de 125 participant-e-s provenant de l'ensemble de la région du Nord-Ouest de l'Ontario sont attendus au sommet :

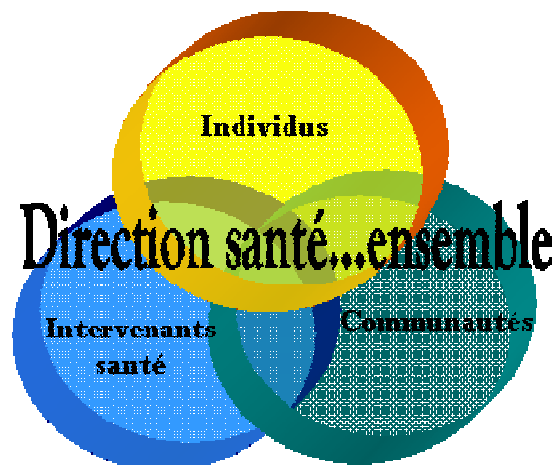
- Les membres de la communauté
- Les organismes communautaires
- Les institutions de formation
- Les professionnels de la santé
- Les établissements et organismes de la santé

Le sommet donnera la chance pour chaque participant-e d'en apprendre plus sur trois aspects importants afin d'avoir des communautés en santé. Par le biais de sessions de travail, chaque participant-e aura l'opportunité d'être un joueur dans la progression de ces aspects :

- **La gestion et la prévention des maladies chroniques**
- **La santé en français et l'importance de la compétence culturelle**
- **La participation citoyenne**

Les objectifs importants du sommet sont :

- **la participation, mobilisation et engagement de tous les partenaires pour la collaboration vers la santé, le mieux-être et la prise en main de chaque individu**
- **l'élaboration de mécanismes innovateurs de prise d'actions pour la gestion et prévention des maladies chroniques**



LES SUJETS IMPORTANTS

Les maladies chroniques

Les maladies chroniques

Les maladies chroniques sont au nombre des problèmes de santé les plus courants et les plus coûteux auxquels font face les Canadiens, elles sont aussi parmi les plus évitables. C'est le cas, par exemple, des maladies cardiovasculaires du cancer, du diabète, de l'arthrite, de l'asthme et des maladies mentales.

Le fardeau des maladies chroniques au Canada :

- 16 millions de personnes vivent avec une maladie chronique.
- Les maladies chroniques causent 87 % des incapacités.
- Coûts directs des soins de santé : les maladies chroniques englobent 67 % des coûts directs totaux.

Vers une approche intégrée des maladies chroniques

Au sujet de la « Prévention intégrée des maladies non transmissibles », l'Organisation mondiale de la santé a déclaré récemment que :

« On ne peut plus considérer les maladies chroniques isolément. On s'aperçoit de plus en plus qu'elles ont en commun des facteurs de risque habituellement reliés et que des stratégies intégrées peuvent être efficaces contre de nombreux problèmes.»

Les interventions communautaires ont démontré qu'elles ont un effet important sur la prévention des maladies chroniques.

La santé en français et les compétences culturelles

Pour bien saisir l'importance de la question de la langue dans l'accès aux soins de santé et plus généralement l'influence de cette problématique sur la santé d'une population, il faut en comprendre les différentes composantes ainsi que les conséquences de parler une autre langue dans la prestation des soins. La recherche démontre que le lien entre la barrière linguistique et l'accès aux soins de santé est réel et déterminant.

La compétence culturelle est perçue comme un atout important et nécessaire qui permet d'offrir des services de qualité et se traduit par une amélioration de la santé.

Pour des informations un peu plus spécifiques sur ce sujet, vous référez au rapport provincial du projet *Préparer le terrain* pages 20 à 24.

http://santenordontario.ca/documents/PLT_P_fr.pdf

La participation citoyenne

L'engagement et la participation des citoyen-nes sont des éléments clefs dans le succès d'une initiative d'envergure dans une communauté. Nous ne pouvons tout simplement plus nous permettre de lancer une initiative importante concernant la santé sans l'implication et la participation active des citoyens et des citoyennes.

Comment faire en sorte que davantage de citoyen-nes s'implique? Il y a certaines conditions principales de réussite :

1. Favoriser l'approche de développement de la capacité des gens et des collectivités de choisir, de décider et d'agir
2. Avoir une manière d'être avec les gens qui favorise les rapports égalitaires et qui fournit des espaces réels de participation
3. Favoriser les processus de passage du 'je' individuel au 'nous' collectif.

Même si le potentiel de l'engagement et de la participation des citoyen-nes est grand, il présente également certains défis :

1. Le défi de convaincre une personne responsable d'une initiative de se lancer dans cette approche de participation citoyenne
2. Le défi du partage du pouvoir ou comment passer de la simple consultation à la véritable cogestion
3. Le défi du partage de l'expertise ou comment conjuguer les savoirs spécialisés et les savoirs profanes basés sur la connaissance et l'expérience des citoyen-nes
4. Le défi de la participation des citoyen-nes de tous les groupes sociaux ou comment s'assurer que ceux et celles qui sont habituellement exclus participent
5. Le défi de l'engagement du milieu communautaire ou comment passer d'une stratégie de représentation à une approche de véritable mobilisation des citoyen-nes
6. Le défi du changement de la culture bureaucratique ou comment les fonctionnaires peuvent apprendre à mieux travailler en collaboration avec les citoyen-nes.

Il est important d'en apprendre plus sur le sujet et d'initier des discussions sur les prochaines étapes.

APERCU DU PROGRAMME

Le programme préliminaire est présentement disponible en format PDF. À noter que des mises à jour seront faites régulièrement.

INFORMATIONS PRATIQUES

Lieu du sommet

Le sommet a lieu au Parc historique du Fort William dans la salle *McGillivray Landing*.

Le Fort William est situé au 1350, rue King à Thunder Bay.

(807) 473-2344

www.fwhp.ca/homepage.html

Repas

Les repas auront lieu dans la salle *McGillivray Landing* suivant l'horaire du sommet. Les repas inclus dans le prix de l'inscription au sommet :

- Le 6 mars
 - vin et fromage en soirée
- Le 7 mars
 - Déjeuner
 - Pause du matin
 - Dîner
 - Pause de l'après-midi

Covoiturage

Puisque plusieurs personnes des mêmes communautés participeront au sommet, nous encourageons fortement le covoiturage. Pour les personnes qui auront coché cette option dans le formulaire d'inscription, nous fournirons les noms des personnes intéressées à covoiturer.

Hébergement

Les participant-e-s sont responsables de réserver leur chambre si nécessaire. Un bloc de chambre est mis de côté au *Travelodge Hotel Airlane* pour le sommet mais les réservations doivent être faites avant le 20 février 2008.

Travelodge Hotel Airlane

698 W Arthur St.

Thunder Bay, ON, P7E 5R8

1-800-465-5003 ou 1-807-473-1600

www.travelodge-airlane.com

94 \$ / chambre (taux corporatif)

Traduction simultanée

Afin d'accommoder le plus de gens possible, un service de traduction simultanée (du français à l'anglais) sera offert aux participant-e-s du sommet.

PROCESSUS D'INSCRIPTION

Inscription en ligne

S'inscrire en ligne en visitant le site web : www.santenordontario.ca. Cliquez sur l'icône du sommet régional et complétez le lien associé avec l'inscription.



Une confirmation de votre inscription vous sera acheminée par courriel. Une trousse adressée à votre nom, contenant vos laissez-passer, vous sera remise lors de votre inscription le 6 mars 2008.

L'inscription sera valide dès réception de votre paiement. La date limite pour vous inscrire est le 22 février 2008.

Le tarif d'inscription de 75\$* comprend votre participation à la conférence du jeudi soir jusqu'au vendredi après-midi et la documentation. Les pauses santé ainsi que les repas sont inclus dans le prix de la conférence.

Si vous ne pouvez pas vous inscrire en ligne, il est également possible de retourner le formulaire d'inscription par courriel à Sophie Laflamme au slaflamme@ntl.sympatico.ca ou bien par télécopieur 705.372.0041.

*Il est possible de seulement assister à l'ouverture du premier soir pour un coût 10\$ (sur base de premier arrivé, premier servi pour les places disponibles). Les billets seront disponibles à la porte.

ASSISTANCE AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Les organisateurs souhaitent offrir un remboursement des frais d'inscription aux organismes à but non lucratif et/ou individus provenant de l'extérieur (qui requiert des frais d'hébergement et de transport) dont les ressources financières sont plus limitées. Les organisateurs ne peuvent cependant pas garantir un remboursement pour tous les demandeurs.

Afin d'en profiter, communiquez avec Sophie Laflamme, responsable des inscriptions: slaflamme@ntl.sympatico.ca , 705.362.5720.

INFORMATION ET PERSONNES À CONTACTER

Pour obtenir de l'information au sujet du sommet, veuillez communiquer avec nous.

Réseau francophone de santé du Nord de l'Ontario

Tél. : 1-866-489-7484

Courriel: reseau@santenordontario.ca

Site web: www.santenordontario.ca

Responsable de l'organisation :

Diane Quintas au 807-627-5103 ou à devouest@santenordontario.ca

Veuillez adresser vos questions concernant **l'inscription** à :

Sophie Laflamme au 705-362-5720 ou à slaflamme@ntl.sympatico.ca

L'ORGANISATION ET LES PARTENAIRES

Cette conférence est orchestrée par un partenariat d'organismes et possible grâce au support de plusieurs autres partenaires :

L'organisation :

Équipe de mise en place : Jocelyn Blais
Sophie Laflamme
Diane Quintas

Comité de pilotage :

Organisateurs :

Marc Bédard	Réseau francophone de santé du Nord de l'Ontario
Jocelyn Blais	Réseau francophone de santé du Nord de l'Ontario
Diane Quintas	Réseau francophone de santé du Nord de l'Ontario

Participants :

Jocelyne Bélanger	CSDC des Aurores Boréales
Chantal Bohémier	Centre grandir en français
Diane Breton	Bureau services de santé en français
Angèle Brunelle	L'Accueil francophone de Thunder Bay
Denyse Culligan	Association des francophones du Nord-Ouest de l'Ontario
Heather Gray	Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Ouest
Anita Jean	Centre de santé communautaire NorWest
Rose Viel	Centre des femmes francophones du Nord-Ouest de l'Ontario

Les partenaires :

